



Ceiling presence detector

Deckenmontierter Präsenzmelder

Detector de presencia de techo

Detector de presença de teto

Détecteur de présence de plafond

Rilevatore di presenza da soffitto



EN This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.

PT Somente um eletricitista qualificado deve instalar este dispositivo.

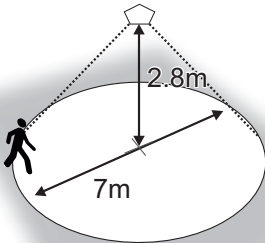
DE Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.

FR Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.

ES Este dispositivo solo debe ser instalado por un electricista debidamente cualificado.

IT Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.

POSITIONING | POSITIONIERUNG | POSICIONAMIENTO | POSICIONAMENTO | POSITIONNEMENT | POSICIONAMENTO

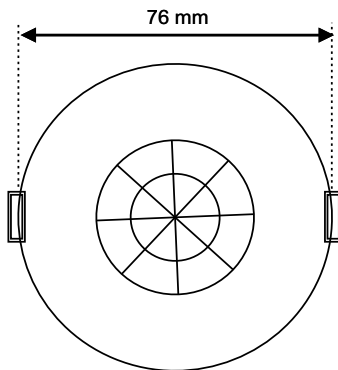


EN This device is designed to be ceiling-mounted.

- Do not site the unit where direct sunlight might enter the sensor.
- Do not site the sensor within 1m of any lighting, forced air heating or ventilation.
- Do not fix the sensor to an unstable or vibrating surface.

DE Dieses Gerät ist auf die Montage an einer Decke ausgelegt.

- Einheit so anbringen, dass der Sensor vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Sensor mit Mindestabstand von 1m zu Lichtquellen, Luftheizung oder Ventilation anbringen.
- Sensor nicht an einer instabilen oder vibrierenden Oberfläche montieren.

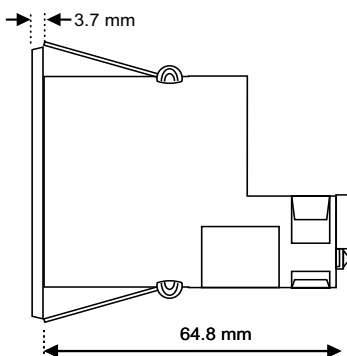


ES Este dispositivo está diseñado para montarse en el techo.

- Evite que la luz del sol incida directamente sobre el sensor.
- No coloque el sensor a menos de 1 m de luces, salidas de calefacción por aire forzado o ventilación.
- No fije el sensor a superficies que vibren o no sean estables.

PT Este dispositivo foi concebido para ser montado no teto.

- Não instale a unidade num local onde a luz solar direta possa incidir no sensor.
- Não coloque o sensor a menos de 1m de qualquer iluminação, aquecimento ou ventilação de ar forçado.
- Não fixe o sensor em uma superfície instável ou sujeito a vibrações.



FR Ce dispositif est conçu pour un montage au plafond.

- Ne pas placer l'unité dans une position où la lumière directe du soleil pourrait pénétrer dans le capteur.
- Ne pas placer le capteur à moins d'un mètre de tout dispositif d'éclairage, de chauffage ou de ventilation à air forcé.
- Ne pas fixer le capteur sur une surface instable ou vibrante.

IT Il dispositivo è adatto al montaggio a soffitto.

- Non collocare l'unità in una posizione in cui la luce diretta del sole possa entrare nel sensore.
- Non posizionare il sensore a meno di un metro da un qualsiasi tipo di illuminazione, sistema di riscaldamento o ventilazione.
- Non installare il sensore su superfici instabili o soggette a vibrazioni.

INSTALLATION | INSTALACIÓN | INSTALLAZIONE | INSTALAÇÃO



EN Be careful bending springs when mounting unit.

PT Tenha cuidado para não dobrar as molas ao montar a unidade.

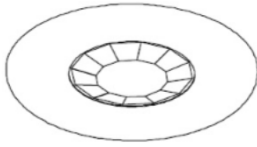
DE Vorsicht beim Biegen von Federn bei der Montage der Einheit.

FR Faire attention à la compression des ressorts lors du montage de l'unité.

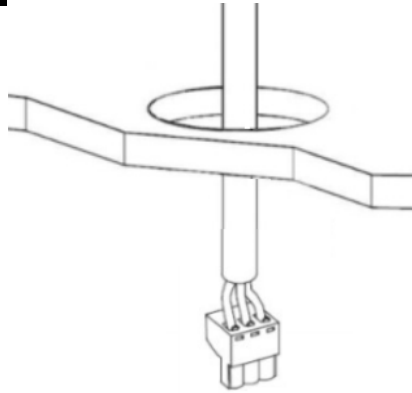
ES Doble los muelles con cuidado al montar la unidad.

IT Piegare le molle con cautela durante il montaggio dell'unità.

Flush fixing | Einbau Montage | Montaje a ras | Montagem encastrada | Fixation encastrée | Montaggio a filo



1



EN Drill a 64mm diameter hole in ceiling and feed cables through.

DE Öffnung mit Durchmesser von 64 mm in die Decke bohren und vorhandene Kabel hindurchführen.

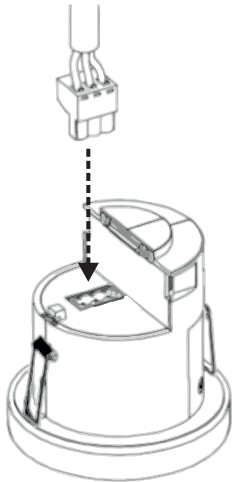
ES Taladre un orificio de 64 mm de diámetro en el techo y pase por él los cables.

PT Faça um furo de 64 mm de diâmetro no teto e passe por ele os fios do circuito.

FR Percer un trou de 64 mm de diamètre dans le plafond et faire passer le câblage existant par ce dernier.

IT Praticare un foro di 64 mm di diametro nel soffitto e far passare il cablaggio esistente.

2



EN Push the wiring plug into socket on the top of detector.

DE Leitungsstecker in die Steckbuchse an der Oberseite des Detektors einstecken.

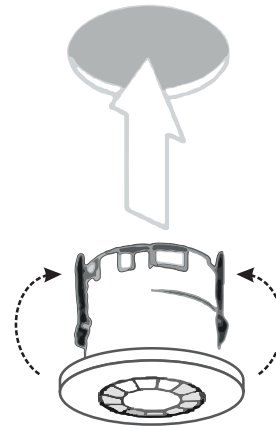
ES Inserte los bornes de conexión en la toma de la parte superior del detector.

PT Encaixe a ficha do cabo na parte superior do detector.

FR Pousser la fiche de raccordement dans la prise située sur le dessus du détecteur.

IT Inserire il cavo nella presa sulla parte superiore del rilevatore.

3



EN Bend the springs up and push detector through hole in ceiling. When fully inserted the springs snap back to hold the device in place.

ES Doble los muelles hacia arriba e introduzca el detector por el orificio del techo. Cuando esté totalmente introducido, los muelles saltan para mantener el dispositivo en su lugar.

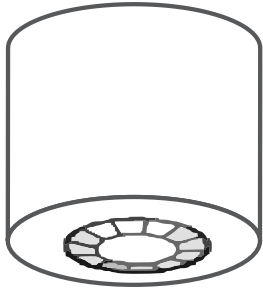
FR Replier les ressorts vers le haut et pousser le détecteur à travers le trou dans le plafond. Quand les ressorts sont complètement insérés, ils se remettent dans leur position initiale pour maintenir le dispositif en place.

DE Federn nach oben biegen und Detektor durch die Öffnung in der Decke schieben. Sobald der Detektor vollständig eingeschoben ist, schnappen die Federn zurück und halten das Gerät fest an Ort und Stelle.

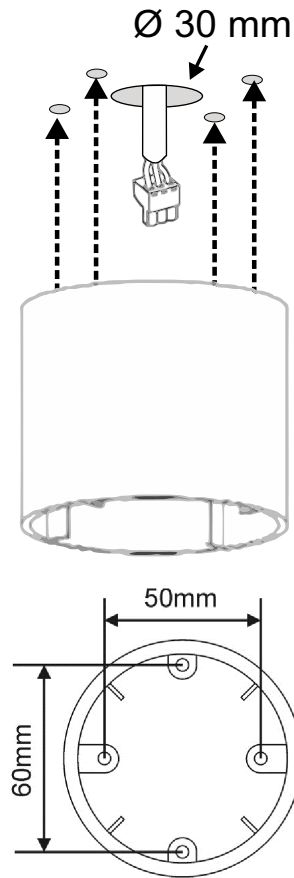
PT Dobre as molas para cima e empurre o detector através do furo no teto. Ao serem totalmente inseridas as molas saltam de volta para manter o dispositivo no lugar.

IT Piegare le molle verso l'alto e inserire il rilevatore nel foro sul soffitto. Una volta inserito, le molle si riassetano fissando il dispositivo in posizione.

Surface fixing | Oberflächenmontage |
Ajuste de superficie | Montagem
aparente | Fixation apparente |
Montaggio superficiale



1



EN Drill a 30mm diameter hole in the ceiling. Feed the existing circuit wiring through and attach the surface mounting box (part code SwitchLite KIT MSF SLDM ADJ, sold separately) to the ceiling.

DE Bohren Sie ein Loch mit dem Durchmesser von 30 mm in die Decke. Führen Sie die bestehenden Kabel hindurch und bringen Sie die Dose zur Oberflächenmontage (Art.-Nr. SwitchLite KIT MSF SLDM ADJ, separat erhältlich) an der Decke an.

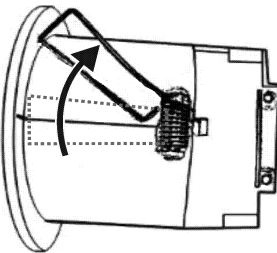
ES Taladre un orificio de 30 mm de diámetro en el techo. Pase por él los cables del circuito y coloque la caja de montaje (código de pieza SwitchLite KIT MSF SLDM ADJ; se vende por separado) en el techo.

PT Faça um furo de 30 milímetros de diâmetro no teto. Passe os fios do circuito através dele e fixe a caixa de montagem na superfície SwitchLite KIT MSF SLDM ADJ. Venda separadamente) no teto.

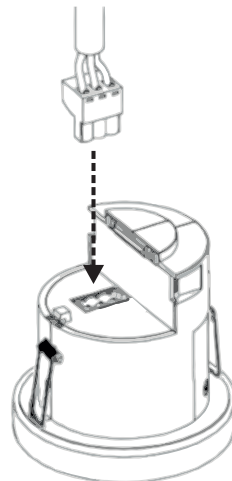
FR Percer un trou de 30 mm de diamètre dans le plafond. Faire passer le circuit de câblage existant à travers et fixer le boîtier de montage en surface (code pièce SwitchLite KIT MSF SLDM ADJ, vendu séparément) au plafond.

IT Praticare un foro di 30 mm di diametro sul soffitto. Far passare il cablaggio esistente e fissare la scatola di montaggio superficiale (codice SwitchLite KIT MSF SLDM ADJ, venduta separatamente) al soffitto.

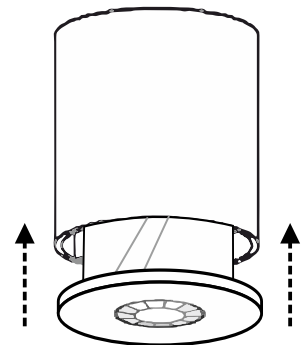
2



3



4



EN Remove or bend both springs so that they do not stick out over the sensor head bezel.

DE Beide Federn biegen oder entfernen, sodass sie nicht über den Rahmen des Sensorkopfs ragen.

ES Retire o doble ambos muelles para que no sobresalgan del cabezal del sensor.

PT Remova ou dobre ambas as molas para que não fiquem fora sobre o painel da cabeça do sensor.

FR Enlever ou plier les deux ressorts de sorte qu'ils ne ressortent pas sur la lunette de la tête du capteur.

IT Rimuove o piegare entrambe le molle per fare in modo che non fuoriescano dalla ghiera della testa del sensore.

EN Push the wiring plug into socket on the top of detector.

DE Leitungsstecker in die Steckbuchse an der Oberseite des Detektors einstecken.

ES Inserte los bornes de conexión en la toma de la parte superior del detector.

PT Encaixe a ficha do cabo na parte superior do detector.

FR Pousser la fiche de raccordement dans la prise située sur le dessus du détecteur.

IT Inserire il cavo nella presa sulla parte superiore del rilevatore.

EN Push the detector into the surface mounting box.

DE Detektor in die Oberflächenmontagehalterung schieben.

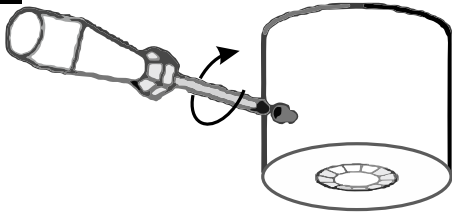
ES Introduzca el detector en la caja de montaje.

PT Empurre o detector na caixa de montagem da superfície.

FR Pousser le détecteur dans le boîtier de montage en surface.

IT Inserire il rilevatore nella scatola di montaggio superficiale.

5



EN Tighten screw on the outside of the mounting box to secure the detector.

ES Apriete el tornillo de la parte superior de la caja de montaje para fijar el detector.

FR Serrer la vis à l'extérieur du boîtier de montage pour fixer le détecteur.

DE Zur Sicherung des Detektors Schrauben an der Außenseite der Montagedose anziehen.

PT Aperte o parafuso do lado de fora da caixa de montagem para fixar o detector.

IT Per fissare il rilevatore, serrare la vite nella parte esterna della scatola di montaggio.

EN If the detector is switching fluorescent lamps, there might be a requirement to have the lamps on at maximum output for a period of time to guarantee lamp life (refer to the manufacturer's information for details).

You can use the handsets to program a time during which the lamps are not allowed to deviate from maximum output. The detector counts the time, and remembers how long has elapsed in the event of a power failure. (When the lamps are changed, the burn-in time should be set again.)

To cancel the burn-in function, select a time of 0.

Refer to the "Controlling with handset" section for instructions on doing this with the SwitchLite CC handset. Refer to the separate SwitchLite IR documentation for instructions on doing this with the SwitchLite IR handset.

PT Se o detector estiver alternando lâmpadas fluorescentes, poderá se feito um ajuste para que as lâmpadas tenham rendimento máximo por um período de tempo de modo a garantir sua vida útil (consulte o Manual de Informações do fabricante para obter detalhes).

É possível usar os dispositivos para programar um período durante o qual não se permite que as lâmpadas desviem do rendimento máximo. O detector mede o tempo e se recorda de quanto tempo se passou em caso de falta de energia. (Ao se trocar as lâmpadas, o tempo de ajuste deverá ser novamente definido).

Para cancelar a função ajuste, selecione um tempo "0".

Consulte a Seção "Programação" para instruções sobre como realizá-lo com o dispositivo SwitchLite CC. Consulte a documentação "SwitchLite IR" em separado para instruções sobre como fazer isso com o dispositivo SwitchLite IR

DE Falls der Melder Neonleuchten schaltet, kann es erforderlich sein, diese Leuchten über einen gewissen Zeitraum mit maximaler Leistung anzulassen, um die Betriebsdauer der Leuchte sicherzustellen (siehe Herstellerinformationen für mehr Details).

Mit Hilfe der Handsets können Sie eine Zeit einstellen, während der die Leuchten nicht von der Maximalleistung abweichen dürfen. Der Melder zählt die Zeit und speichert im Fall einer Störung ab, wieviel Zeit verstrichen ist. (Bei einem Lampenwechsel sollte die Einbrenndauer erneut eingestellt werden.)

Zum Abbrechen der Einbrennfunktion Dauer von 0 einstellen.

Siehe Abschnitt "Programmierung" für Anweisungen hierfür mit dem Handset SwitchLite CC. Siehe separate SwitchLite IR Dokumentation für Anweisungen hierfür mit dem Handset SwitchLite IR.

FR Si le détecteur sert à commuter des lampes fluorescentes, il peut être nécessaire de les régler sur une valeur de sortie maximale pendant une période prédéfinie afin de garantir leur durée de vie (consultez la documentation du fabricant pour obtenir de plus amples informations).

Vous pouvez utiliser les combinés pour programmer une période pendant laquelle les lampes ne sont pas autorisées à dévier d'une valeur de sortie maximale. Le détecteur mesure le temps, et mémorise la durée écoulée en cas de coupure de courant. (Lorsque les lampes sont remplacées, la durée de rodage doit être redéfinie.)

Pour annuler la fonction de rodage, sélectionnez une durée de 0.

Consultez la section « Programmation avec des boutons poussoirs » pour obtenir des des instructions afin d'effectuer cette démarche avec le combiné SwitchLite CC. Consultez le document séparé SwitchLite IR pour obtenir des informations afin d'effectuer cette démarche avec le combiné SwitchLite IR.

ES Si el detector enciende y apaga lámparas fluorescentes, puede que sea necesario mantener las lámparas a máxima potencia durante un cierto periodo de tiempo para alargar su vida útil (consulte la información del fabricante para obtener más detalles).

Puede utilizar los mandos para programar un periodo durante el cual las lámparas no puedan desviarse de la potencia máxima. El detector cuenta el tiempo transcurrido y lo recuerda en caso de que se produzca un corte de suministro. (Cuando se cambien las lámparas, deberá establecerse de nuevo el tiempo de «burn-in»).

Para cancelar la función de «burn-in», seleccione 0 como periodo de tiempo.

Consulte la sección "Programación" para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo con el mando SwitchLite CC. Consulte la documentación SwitchLite IR independiente para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo con el mando SwitchLite IR.

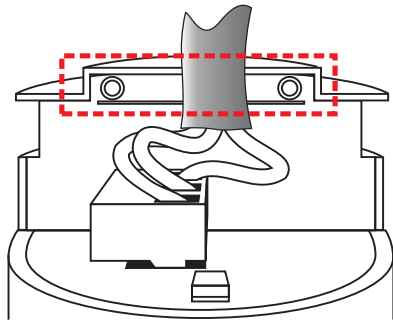
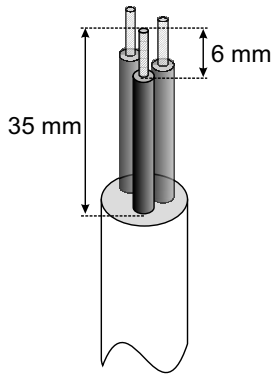
IT Se il rilevatore sta eseguendo la commutazione delle lampade fluorescenti, potrebbe essere necessario utilizzare un'uscita massima per le lampade per un certo periodo di tempo allo scopo di garantirne la durata (consultare le informazioni del produttore per ulteriori dettagli).

È possibile utilizzare telecomandi per programmare il periodo di tempo in cui le lampade non potranno deviare dall'uscita massima. Il rilevatore esegue il conteggio del tempo e ricorda la durata del tempo trascorso in caso di interruzione dell'alimentazione. (In caso di sostituzione delle lampade, reimpostare il tempo di test iniziale).

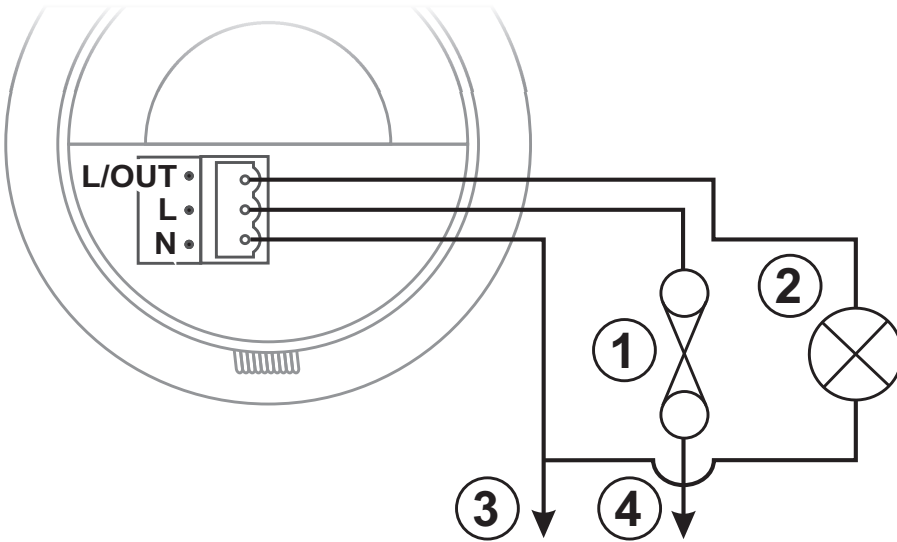
Per annullare la funzione di test iniziale, selezionare una durata pari a 0.

Consultare la sezione "Programmazione" per ottenere istruzioni sull'esecuzione di quest'operazione con il telecomando SwitchLite CC. Consultare la documentazione distinta SwitchLite IR per ottenere istruzioni sull'esecuzione di quest'operazione con il telecomando SwitchLite IR.

WIRING | VERKABELUNG | CABLEADO | CHICOTE ELÉTRICO | CÂBLAGE | CABLAGGIO



- EN** The cable clamp must clamp the outer sheath only.
- DE** Die Kabelklemme darf nur die äußere Abschirmung einklemmen.
- ES** La abrazadera para cables solo debe sujetar la funda.
- PT** O grampo do cabo deve fixar apenas o revestimento externo.
- FR** Le serre-câbles doit uniquement serrer la gaine extérieure.
- IT** Applica il morsetto alla sola guaina esterna del cavo.



EN Key

1. 10A circuit protection if required
2. Load
3. Neutral
4. Live

DE Zeichenerklärung

1. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig
2. Last
3. Neutral
4. Netzspannungsführend

ES Explicación

1. 10A protección de circuito, en caso necesario
2. Carga
3. Neutro
4. Live

PT Legenda

1. 10A proteção do circuito, caso necessário
2. Carga
3. Neutro
4. Fase

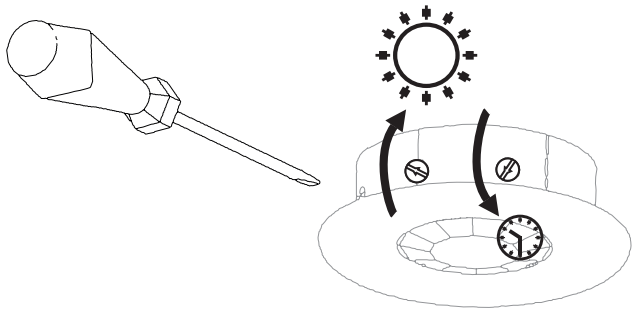
FR Légende

1. 10A protection du circuit si nécessaire
2. Charge
3. Neutre
4. Plus

IT Leggenda

1. 10A protezione del circuito, se necessario
2. Carico
3. Neutro
4. Live

1



EN Using a flat-head screwdriver, turn the lux control fully clockwise and the time control fully anti-clockwise.

DE Mit einem Schlitzschraubendreher die Lux-Steuerung im Uhrzeigersinn und die Zeitsteuerung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

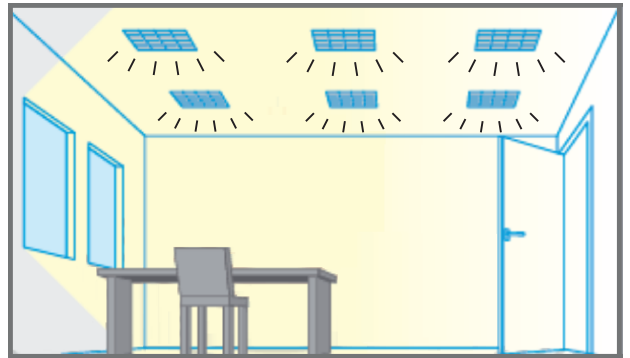
ES Ayudándose de un destornillador de punta plana, gire completamente el control lux hacia la derecha y el control de tiempo completamente hacia la izquierda.

PT Usando uma chave de fenda, gire totalmente o controle de lux no sentido horário e o controle de tempo totalmente no sentido anti-horário.

FR À l'aide d'un tournevis à tête plate, tourner la commande de luminosité dans le sens horaire et la commande temps jusqu'au bout dans le sens antihoraire.

IT Utilizzando un cacciavite a taglio, ruota il controllo della luminosità completamente in senso orario e il controllo del tempo in senso antiorario.

2



EN Power up the sensor – the load should come on immediately.

DE Schließen Sie den Sensor an die Stromversorgung an – das System sollte sich sofort einschalten.

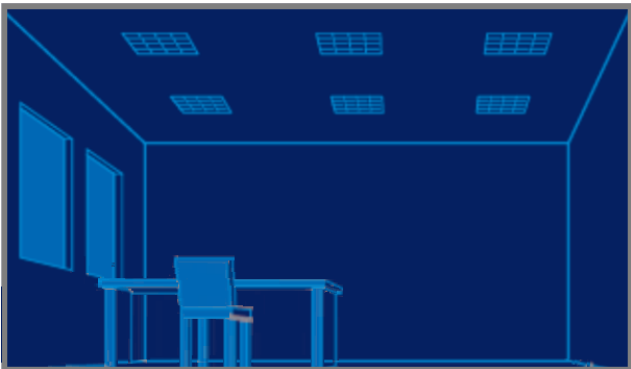
ES Encienda el sensor: la carga debería encenderse inmediatamente.

PT Ligue o sensor - a carga deve ser ativada imediatamente.

FR Alimenter le capteur : la charge devrait s'allumer immédiatement.

IT Accendi il sensore: il carico dovrebbe attivarsi immediatamente.

3



EN Vacate the room or remain very still and wait for the load to switch off (this should take less than 2 minutes).

DE Verlassen Sie den Raum oder stehen Sie ganz still, um zu prüfen, ob das System sich ausschaltet (dies sollte weniger als 2 Minuten dauern).

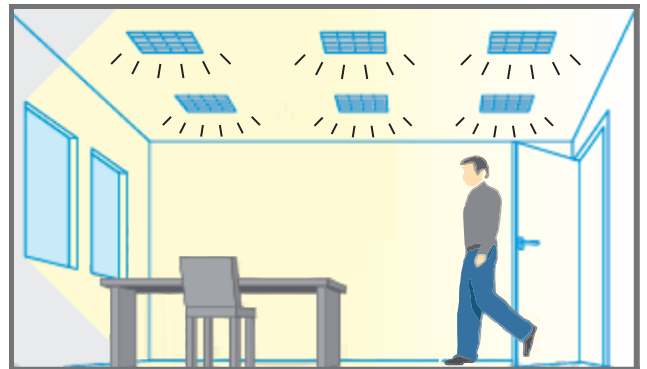
ES Salga de la habitación o permanezca muy quieto y espere a que la carga se apague (deberían requerirse menos de 2 min).

PT Desocupe a sala ou permaneça imóvel e aguarde até a carga ser desativada (isto deve levar menos de 2 minutos).

FR Quitter la pièce ou rester immobile et attendre que la charge s'éteigne (ceci devrait prendre moins de deux minutes).

IT Abbandona la stanza o cerca di restare il più fermo possibile e attendi lo spegnimento del carico (dovrebbe richiedere meno di 2 minuti).

4



EN Enter the room or make some movement and check that the load switches on.

DE Betreten Sie den Raum oder bewegen Sie sich, um sicherzustellen, dass das System sich einschaltet.

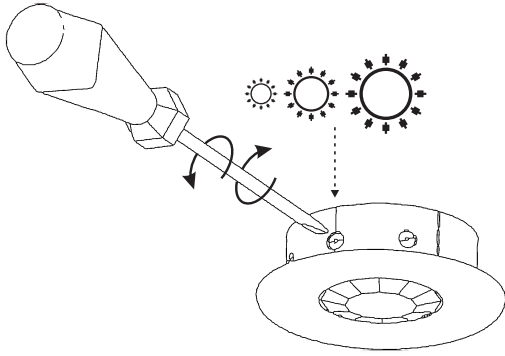
ES Entre en la habitación o realice algún movimiento y compruebe que la carga se enciende.

PT Entre na sala ou faça algum movimento e verifique se a carga é ativada.

FR Entrer dans la pièce ou bouger et vérifier que la charge s'allume.

IT Entra nella stanza o esegui qualche movimento per verificare che il carico si attivi.

PROGRAMMING | PROGRAMMIERUNG | PROGRAMACIÓN | PROGRAMAÇÃO | PROGRAMMATION AVEC DES BOUTONS POUSSOIRS | PROGRAMMAZIONE

A**EN** Set lux level:

1. Using a flat-head screwdriver, turn the lux control fully clockwise. (Leave it at this setting if testing the installation - see the testing procedure below.)
2. Wait until the level of daylight is just low enough that lighting is needed.
3. Slowly turn the control anti-clockwise until the lights come on.

DE Lux-Pegel einstellen:

1. Mit einem Schlitzschraubendreher die Lux-Steuerung im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. (Diese Einstellung bei Tests der Installation beibehalten - S. Testverfahren unten.)
2. Warten Sie, bis die Menge an Tageslicht so gering ist, dass eine Beleuchtung erforderlich wird.
3. Drehen Sie die Steuerung gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lichter angehen.

ES Ajuste del nivel lux:

1. Ayudándose de un destornillador de punta plana, gire el control lux completamente hacia la derecha. (Dejar con este ajuste si se está probando la instalación; consulte el procedimiento de prueba a continuación).
2. Espere a que el nivel de luz natural sea lo suficientemente bajo como para necesitarse iluminación.
3. Gire lentamente el control hacia la izquierda hasta que las luces se enciendan.

PT Defina o nível de lux:

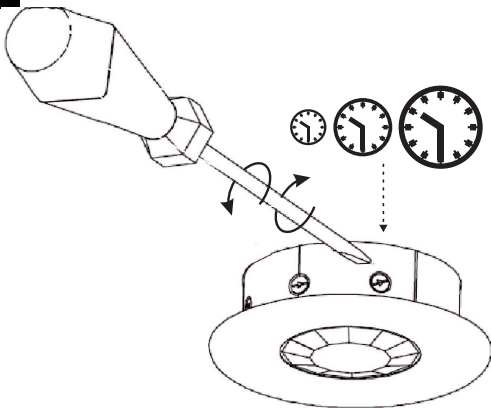
1. Usando uma chave de fenda, gire totalmente o controle de lux no sentido horário. (Esta configuração deve permanecer ao se testar a instalação - veja o procedimento de teste abaixo)
2. Aguarde até que o nível de luz do dia fique baixo o suficiente para que haja necessidade de luz.
3. Gire o controle lentamente no sentido anti-horário até que as luzes acendam.

FR Régler le niveau de luminosité :

1. À l'aide d'un tournevis à tête plate, tourner la commande de luminosité jusqu'au bout dans le sens horaire. (En cas de test de l'installation, laisser la commande sur ce réglage. Voir la procédure de test ci-dessous.)
2. Attendre que le niveau de lumière du jour soit suffisamment faible pour qu'un éclairage soit nécessaire.
3. Tourner la commande dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que les lumières s'allument.

IT Imposta il livelli della luminosità:

1. Utilizzando un cacciavite a taglio, ruota il controllo della luminosità completamente in senso orario. (Lascialo in questa impostazione per eseguire il test dell'installazione. Consulta la procedura di verifica qui sotto).
2. Attendi fino a quando il livello della luce diurna è sufficientemente basso da richiedere l'illuminazione.
3. Ruota lentamente il controllo in senso antiorario fino a quando le luci non si accendono.

B

EN Turn the time control to set the time. Rotating it clockwise increases the delay before the lights go off when absence is detected, anti-clockwise decreases the delay.

(Turn the control fully anti-clockwise if testing the installation - see the testing procedure below.)

DE Zeitsteuerung drehen, um die Zeit einzustellen. Die Drehung im Uhrzeigersinn erhöht die Verzögerung, bevor die Lichter bei Nicht-Registrierung von Bewegung ausgehen; eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn vermindert die Verzögerung.

(Die Steuerung bei Tests der Installation bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen - S. Testverfahren unten.)

ES Gire el control de tiempo para ajustar el tiempo. Si se gira hacia la derecha, aumenta el retardo antes de que se apaguen las luces cuando no se detecte presencia; si se gira hacia la izquierda, se disminuye el retardo.

(Gire completamente el control hacia la izquierda si se están realizando pruebas de la instalación; consulte a continuación el procedimiento de prueba).

PT Gire o controle de tempo para configurar o horário. Ao girá-lo no sentido horário o atraso é aumentado antes que as luzes se apaguem quando for detectada ausência. O sentido anti-horário reduz o atraso.

(Gire totalmente o controle no sentido anti-horário ao testar a instalação - veja o procedimento de teste abaixo).

FR Régler l'heure en tournant le commande de temps. Une rotation dans le sens horaire augmente le délai précédant l'extinction de l'éclairage en cas de détection d'absence. Une rotation anti-horaire réduit ce délai.

(En cas de test de l'installation, tourner la commande jusqu'au bout dans le sens anti-horaire. Voir la procédure de test ci-dessous.)

IT Ruota il controllo del tempo per impostare il tempo. Ruotando questo controllo in senso orario sarà possibile aumentare il ritardo prima dello spegnimento delle luci in caso di rilevamento di assenza, mentre girandolo in senso antiorario sarà possibile ridurre il ritardo. (Attiva il controllo girandolo completamente in senso antiorario per eseguire il test dell'installazione. Consulta la procedura di test qui sotto).

EN TECHNICAL DATA

Weight kg	0.15
Supply voltage AC at 50Hz	230 +/- 10%
Power consumption ON mW	570
Power consumption OFF mW	570
Dimming output	Basic insulation only. This is not an SELV output - treat as mains potential and use mains-rated wiring.
Terminal Capacity	2.5 mm ²
Min load	100 mA
Max load:	
Resistive/incandescent lighting	8 A
Fluorescent lighting	6 A (6 fittings max)
Compact fluorescent lighting	3 A
LED lighting	3 A
Low voltage lighting (switch primary of transformer)	3 A
Fans and ventilation equipment	3 A
Max power factor correction capacitance	40 µF
Max load on ch2 for dimming devices	N/A
Purpose	Sensing control
Construction	Independently mounted control for flush mounting
Type of action	Type 1.B action (micro disconnection)
Pollution	Degree 2
Software	Class A
Rated impulse voltage	4000 V
Temperature °C	-10 to 30
Humidity	5 to 95% non-condensing
Material (casing)	Flame retardant ABS and PC/ABS
IP rating	40
Compliance	EMC-2004/108/EC, LVD-2006/95/EC

DE TECHNISCHE DATEN

Gewicht kg	0.15
Versorgungsspannung AC bei 50 Hz	230 +/- 10%
Stromverbrauch AN mW	570
Stromverbrauch AUS mW	570
Dimmungs-ausgabe	Nur grundlegende Isolierung. Dies ist kein SELV-Ausgang - wie Netzpotenzial behandeln und auf das Netz ausgelegte Kabel verwenden.
Leiterkapazität	2.5 mm ²
Min. Last	100 mA
Max. Last:	
Widerstandsfähige Glühlampen	8 A
Widerstandsfähige Neonbeleuchtung	6 A
Kompakte Neonbeleuchtung	3 A
Neonbeleuchtung	Max. 6 Anschlüsse
LED-Beleuchtung	3 A
Niederspannung Beleuchtung (Schaltung auf der Primärseite des Transformators)	3 A
Induktiv/Ventilatoren und Lüftungssysteme	3 A
Max. Kapazität der Blindleistungskompensation	40 µF
Max. Last an ch2 für Dimm-Vorrichtungen	n.v.
Zweck	Steuerung
Bauweise	Separat montierte Steuerung für bündige Montage
Aktionsart	Aktionstyp 1.B (Mikro-Abschaltung)
Verschmutzung	Grad 2
Software	Klasse A
Bemessungsstoßspannung	4000 V
Temperatur °C	-10 to 30
Feuchtigkeit	5 bis 95% nicht-kondensierend
Material (Gehäuse)	Brandverzögerndes ABS und PC/ABS
IP-Schutzklasse	40
Eingehaltene Normen	EMC-2004/108/EC, LVD-2006/95/EC

ES DATOS TÉCNICOS

Peso (kg)	0.15
Voltaje de entrada de CA a 50 Hz	230 +/- 10%
Consumo energético en encendido en mW	570
Consumo energético en apagado en mW	570
Salida de atenuación	Solo aislamiento básico. No es una salida SELV: debe tratarse como potencial de red y deben utilizarse cables adecuados para los valores nominales de red.
Capacidad del terminal	2.5 mm ²
Carga mín.	100 mA
Carga máx.:	
Iluminación incandescente/resistiva	8 A
Iluminación fluorescente	6 A (máx. 6 conectores de iluminación)
Iluminación fluorescente compacta	3 A
Iluminación LED	3 A
Bajo voltaje iluminación (interruptor primario del transformador)	3 A
Inductivo/equipo de ventilación y ventiladores	3 A
Capacitancia máx. de corrección del factor de potencia	40 µF
Carga máx. en canal 2 para dispositivos de atenuación	N/A
Finalidad	Control de sensores
Construcción	Control instalado de forma independiente para instalación a ras
Tipo de acción	Acción de tipo 1.B (microdesconexión)
Contaminación	Grado 2
Software	Clase A
Voltaje nominal de impulso	4000 V
Temperatura °C	-10 to 30
Humedad	Del 5 al 95 % sin condensación
Material (carcasa)	ABS y PC/ABS retardantes de llama
Grado de protección IP	40
Conformidad con normativas	EMC-2004/108/EC, LVD-2006/95/EC

PT DADOS TÉCNICOS

Peso (kg)	0.15
Tensão de alimentação CA, 50 Hz	230 +/- 10%
Consumo de energia ligado (mW)	570
Consumo de energia desligado (mW)	570
Saída do redutor de iluminação (dimmer)	Somente isolamento básico. Esta não é uma saída do SELV - tratar como potencial da alimentação geral e usar o chicote da alimentação geral
Capacidade do terminal	2.5 mm ²
Carga mín.	100 mA
Carga máx.:	
Lâmpada incandescente	8 A
Lâmpada fluorescente	6 A (6 conexões, máx.)
Lâmpada fluorescente compacta	3 A
Lâmpada de LED	3 A
Baixa tensão iluminação (ligar ao primário do transformador)	3 A
Indutivo/ventiladores e equipamentos de ventilação	3 A
Capacitância máxima de correção do fator de potência	40 µF
Carga máx. no canal 2 para dispositivos redutores de iluminação (dimmers)	N/A
Objetivo	Controle de sensibilidade
Construção	Controle instalado de maneira independente para instalação nivelada
Tipo de ação	Ação Tipo 1.B (microdesconexão)
Poliuição	Nível 2
Software	Classe A
Tensão de impulso nominal	4000 V
Temperatura (°C)	-10 to 30
Umidade	5% a 95%, sem condensação
Material (caixa)	ABS e PC/ABS retardante de chamas
Classificação IP	40
Compatibilidade	EMC-2004/108/EC, LVD-2006/95/EC

FR DONNÉES TECHNIQUES

Poids kg	0.15
Tension d'alimentation CA à 50 Hz	230 +/- 10%
Consommation électrique en marche en mW	570
Consommation électrique à l'arrêt en mW	570
Sortie de gradation	Isolation de base uniquement. Ceci n'est pas une sortie SELV. À traiter comme potentiel secteur et utiliser un câblage secteur.
Capacité des terminaux	2.5 mm ²
Charge min.	100 mA
Charge max.:	
Éclairage résistif/incandescent	8 A
Éclairage fluoescnt	6 A (max 6 installations)
Éclairage fluoescnt compact	3 A
Éclairage LED	3 A
Basse tension Éclairage (commutateur primaire du transformateur)	3 A
Inductif/ventilateurs et équipements de ventilation	3 A
Capacitance max. de correction du facteur de puissance	40 µF
Charge max. sur canal 2 pour les dispositifs à gradation	S/O
Rôle	Contrôle de détection
Construction	Commande indépendante à encastrer
Type d'action	Action Type 1.B (micro déconnexion)
Pollution	Niveau 2
Logiciel	Classe A
Tension nominale de tenue aux chocs	4000 V
Température °C	-10 to 30
Humidité	5 à 95 % sans condensation
Matériau (boîtier)	F ABS et PC/ABS ignifuges
Indice IP	40
Conformité	EMC-2004/108/EC, LVD-2006/95/EC

IT SPECIFICHE TECNICHE

Peso in kg	0.15
Tensione di alimentazione CA a 50 Hz	230 +/- 10%
Consumo di energia ACCESO in mW	570
Consumo di energia SPENTO in mW	570
Uscita di regolazione	Solo isolamento di base. Non si tratta di un'uscita SELV: considerarla come potenziale dell'alimentazione di rete e utilizzare un cablaggio con classificazione adeguata.
Capacità del morsetto	2.5 mm ²
Carico min	100 mA
Carico max.:	
Illuminazione resistiva/incandescente	8 A
Illuminazione fluoescnte	6 A (6 supporti max)
Illuminazione fluoescnte compatta	3 A
Illuminazione LED	3 A
Bassa tensione illuminazione (interruttore principale del trasformatore)	3 A
Induttivo/ventole e apparecchiature di ventilazione	3 A
Capacitanza di correzione del fattore di alimentazione massima	40 µF
Carico massimo su ch2 per i dispositivi di regolazione	N/D
Scopo	Controllo sensori
Costruzione	Controllo con montaggio indipendente per il montaggio a incasso
Tipo di azione	Azione di tipo 1.B (micro disconnessione)
Inquinamento	Grado 2
Software	Classe A
Tensione nominale a impulso	4000 V
Temperatura °C	-10 to 30
Umidità	da 5 a 95% senza condensa
Materiale (rivestimento)	ABS e PC/ABS ignifugo
Classificazione IP	40
Conformità	EMC-2004/108/EC, LVD-2006/95/EC



Thorn Lighting Ltd
 Durhamgate
 Spennymoor
 Co Durham
 DL16 6HL UK
 Tel: +44 (0)1388 420042
www.thornlighting.com
technical@thornlighting.com